

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 68 (2006)
Heft: 10

Vorwort: Des moteurs plus propres et l'agacement de l'ASETA
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



TA spécial
Tronçonneuses:
Tendances et développement



ASETA
La 81^e Assemblée des délégués



Technique des champs
Maïs 06 à l'Institut agricole de
Grangeneuve

| | |
|-----------|--|
| 5 | TA spécial Tronçonneuses: Tendances et développement |
| 8 | Prévention des accidents Travailler en forêt en toute sécurité |
| 10 | ASETA La 81 ^e Assemblée des délégués |
| 13 | Résolution |
| 13 | Voyage des lecteurs à l'EIMA |
| 14 | Programme des cours de Grange-Verney G40: les derniers cours en 2006 |
| 16 | Sous la loupe Plutôt sur les chantiers qu'aux champs |
| 19 | Technique des champs Maïs 06 à l'Institut agricole de Grangeneuve |
| 22 | Marché des machines Pöttinger: La technique... passionnément |
| 24 | Fendt Vario de A-Z |
| 26 | 50 ans pour John Deere Europe |
| 29 | Grunderco |
| 30 | Impressum |

Page de couverture: Si les moteurs produisent des gaz d'échappement, ils s'améliorent cependant et sont de véritables merveilles du génie des ingénieurs. (Photo: Ueli Zweifel)

Editorial

Des moteurs plus propres et l'agacement de l'ASETA

En général toute mesure visant à resserrer les normes antipollution a pour conséquence première une augmentation de la consommation de carburant. En effet, toute une série d'équipements supplémentaires qui produisent une meilleure résistance aux flux des matières doivent être montés à l'exemple des pompes à haute pression, des moteurs hydrauliques, des filtres, des radiateurs et des refroidisseurs. Malgré cela, les fabricants, grâce aux progrès techniques, sont apparemment en mesure de construire des moteurs qui tendent à consommer moins de carburant (actuellement moins de 260 g/KWh). Dans ce sens, on peut aussi parler d'une tendance réjouissante quant au rapport spécifique poids/puissance décroissant (kg/CV). Ainsi, il est juste que même les véhicules tout-terrains recourent à des normes antipollution plus sévères. Pourtant, il y a des exceptions, là où sont montés des moteurs beaucoup plus propres que prévus par la loi (voir notre rubrique «TA spécial» sur les moteurs et les tronçonneuses). Mais les fabricants craignent des frais trop élevés comparés à la concurrence, des frais que les clients ne sont pas prêts à payer.

Ici, l'ASETA s'accroche. Elle met tout en œuvre à l'intention de ses membres, de l'agriculture et de la sylviculture afin que la Suisse n'introduise pas les nouvelles valeurs-limites des émissions de suies avant l'UE mais en même temps. Lire dans ce contexte la résolution adoptée par l'ASETA en page 13.

Ce qui ne figure pas dans la résolution: Il est tout de même extraordinaire que l'Office fédéral de l'environnement n'ait toujours pas corrigé les chiffres surestimés des émissions de particules de suies issues de l'agriculture et de la sylviculture, dévoilés par l'ASETA. Cela nuit à la réputation de l'agriculture et de la sylviculture.

Ueli Zweifel



Ils carburent bien et ménagent l'environnement, la santé de l'utilisateur et le moteur. STIHL MotoMix & MotoPlus

Carburants à faible teneur en polluants: performances levées ménageant au maximum l'environnement, la santé et le moteur. STIHL MotoMix 1:50 est un mélange pour moteur 2-temps prêt à l'emploi, MotoPlus un carburant pour tous les moteurs 4-temps.

STIHL VERTRIEBS AG
8617 Mönchaltorf
Tél. 044 949 30 30
Fax 044 949 30 20
info@stihl.ch, www.stihl.ch

Vente uniquement par le revendeur spécialisé

STIHL®

AEBI SUGIEZ

1786 Sugiez / FR 8450 Andelfingen / ZH

Forest - Line ...

Chars à bois et grues
Avec timon articulé. A choix avec entraînement tout terrain. Gamme complète.

PATU
de la Finlande

Déchiqueteuses
A tambour ou à volant, pour grumes de Ø 10 cm jusqu'à Ø max. 80 cm. Entraînement par prise de force ou à moteur. Alimentation par tapis ou cône d'introduction.

Grumes jusqu'à Ø 80 cm

IGLAND
de la Norvège

Treuils
Nouveau: rouleau de câble réglable en hauteur, le billon peut-être soulevé par rapport à la force de traction. Gamme complète pour attelage 3 points ou fixe et traction.

Vainqueur au test LANDFREUND

Tél. 026 673 92 00
www.aebisugiez.ch
marché de l'occasion

FENDT station

FENDT Vario – une classe en soi



Pas de doute, la technologie révolutionnaire FENDT Vario s'est imposée au niveau européen. Depuis 1996, plus de 45 000 agriculteurs et entrepreneurs agricoles ont optés pour la technologie FENDT Vario. Cette dernière leur procure d'avantage de sécurité à que ce soit au champ ou dans leur choix.

| | |
|------------------|--------------|
| 300 Vario | 95 – 125 CV |
| 400 Vario | 115 – 155 CV |
| 700 Vario | 130 – 180 CV |
| 800 Vario | 185 – 205 CV |
| 900 Vario | 220 – 360 CV |

FENDT-Station – le meilleur service, plus de profits

GVS Agrar

GVS-Agrar AG, CH-8207 Schaffhausen
Tél. 052 631 19 00, Fax 052 631 19 29
info@gvs-agrar.ch, www.gvs-agrar.ch